



OSTRAVA 11. června 2026

BABYLON BALET: ZTRACENO V PŘEKLADU, NALEZENO V POHYBU

Poslední premiéra sezóny 2025/2026 patří v Národním divadle moravskoslezském mladým choreografům. Sólisté baletu NDM Natalia Adamska a Rei Masatomi zkoušejí s tanečnicí pod režijním vedením slovinského operního režiséra, dramaturga a performerera Rocca svou baletní fantazii s názvem *BABYLON BALET* v komorním prostoru Divadla „12“. Premiéra 13. června uzavře novinkovou sérii NDM ve 107. sezóně. Inscenaci věnují tanečníci a inscenační tým končící dlouholeté šéfce baletu NDM Lence Dřimalové a zároveň je poctou skladateli Eriku Satiemu, jehož hudba tu zazní v živém (kytarovém) podání.

*„Autorské projekty tanečníků nejsou v NDM ničím novým. Projekt dvou sólistů našeho baletu navazuje na dřívější iniciativy, V roce 2018 jsme na scéně Divadla Antonína Dvořáka představili veřejnosti autorský projekt Myslím, tedy jsem. V období covidové pandemie v roce 2020 následoval Tanec z celého srdce pro Vás, jehož součástí byly i filmové miniatury Film Different a Social Dis-Dancing. Posledním podobným počinem se stalo komponované baletní odpoledne s názvem Zdenčiny a jiné variace Leoše Janáčka, uvedené v roce 2021 v amfiteátru na Hukvaldech v rámci 71. ročníku Mezinárodního hudebního festivalu Leoše Janáčka,“ připomíná Lenka Dřimalová a pokračuje: „Jiný je ale u nového projektu formát – **Babylon balet** je 75minutová inscenace s ambicí stát se pevnou součástí repertoáru divadla. **Rei Masatomi a Natalia Adamska** jsou profesionální tanečníci s velkým talentem a odvahou, kteří se jako choreografové a také tanečníci účastnili všech zmiňovaných předcházejících projektů. Vytvořit takto ucelenou inscenaci je ale téměř diplomová práce v oboru choreografie, a proto jsem ráda, že režie projektu se ujal právě Rocc – týmový hráč, trpělivá a inspirativní osobnost s uměleckým přesahem. Věřím, že v rozhádaném Babylonu najdou „společnou řeč,“ těší se šéfka baletu NDM Lenka Dřimalová a připomíná, že podobně svou kariéru choreografa začínal i slavný Jiří Kylián.*

Název i téma inscenace jsou samozřejmě narážkou na známý biblický příběh, ale jak zdůrazňuje režisér a autor scénáře Rocc, jde spíše o asociace než vyprávění onoho příběhu. *„Samotný příběh trochu obracíme naruby – na jedné straně pro nás samozřejmě různé jazyky znamenají komplikaci, ale zároveň představují výzvu a určitou poezii,“* přibližuje a v programu k inscenaci pak rozvádí: *„**Babylon balet** je tanečně-divadelní projekt, který vznikl na míru komornímu prostoru Divadla „12“.*

Šárka Swiderová
Tisková mluvčí a PR

NÁRODNÍ DIVADLO MORAVSKOSLEZSKÉ
příspěvková organizace statutárního města Ostrava
Čs. legií 148/14, 701 04 Ostrava
GSM: +420 604 238 789
E-mail: sarka.swiderova@ndm.cz
www.ndm.cz



Jedná se o intimní a emocionálně bohatou inscenaci zabývající se komplexními otázkami mezilidské komunikace. Člověk je v dnešní společnosti doslova závislý na touze komunikovat prostřednictvím různých jazyků a médií a chce být za každou cenu slyšen, viděn a vnímán. Většinou se ovšem jedná o komunikaci jednostrannou, často bez jakékoliv zpětné odezvy. Důležitým elementem komunikace je nejen projevování sebe sama, ale především naslouchání druhému. Chceme-li skutečně poznat chaotický svět (dnešní ‚Babylon‘) a lidi kolem nás, pozorně se ztišme, pozorujme a jen vnímejme. **Babylon balet je také osobní zpovědí tanečníků z různých kultur a konců světa, jejichž cesty se setkávají v Ostravě. Tanec je důležitým prvkem jejich vzájemné komunikace a interakce s publikem. Pohybem se vyjadřují a zároveň si naslouchají. Skrze tanec hledají způsob, jak porozumět druhým i sami sobě. Babylon balet je pojat jako koláž každodenních situací, setkání a momentů, které známe z našich životů. Jednotlivé taneční obrazy s nadčasovou hudbou Erika Satieho asociativně tvoří pestrou mozaiku zážitků, ve které pohyb napoví to, co slova nedokážou.**

Rei Masatomi k tvůrčímu procesu říká: „Naše zkoušení je spolupráce – nepřistupujeme k tvorbě ve stylu ‚ty udělej toto, ty bys měl udělat tamto‘. Je to spíše sdílení našich myšlenek, navzájem se inspirujeme a učíme. Kolegy v souboru známe, víme, jak tančíme, jak přemýšlíme a jakým způsobem pracujeme. Takže to jde hladce.“ **Natalia Adamska** tvořila vlastní dílo pro běžný repertoár NDM v Ostravě stejně jako Rei Masatomi poprvé a zároveň přiznává, že pracovat takto autorsky ve dvou není jednoduché: „Každý má své nápady a musíte z nich ustupovat. Ale nabízejí se i jiné perspektivy: můžeme se inspirovat, získávat jiné pohledy na věc. Takže jsem nakonec ráda, že jsme choreografii tvořili společně.“

Inscenace má podtitul Ztraceno v překladu, nalezeno v pohybu. Tanečníci během představení mezi sebou komunikují také slovy (ve svých rodných jazycích nebo anglicky), křikem, pláčem, smíchem... „Reálný život samozřejmě není jen o pohybu. Mám teď na mysli gesta, mluvenou řeč, různé přízvuky, emoce. Chtěli jsme se přiblížit skutečné komunikaci. Někdy křičíme, jindy se líbáme nebo se omlouváme. Snažili jsme se tam přenést co nejvíce aspektů z běžného života,“ přibližuje Natalia Adamska s tím, že je tu patrná inspirace tím, jak svou hudbu tvořil a uváděl Erik Satie.

Hudba Francouze Erika Satieho (1866–1925) zazní v živém podání kytary klasické a elektrické. Některé skladby jsou původně psány pro klavír, v naší inscenaci mají kytarová

Šárka Swiderová
Tisková mluvčí a PR

NÁRODNÍ DIVADLO MORAVSKOSLEZSKÉ
příspěvková organizace statutárního města Ostrava
Čs. legií 148/14, 701 04 Ostrava
GSM: +420 604 238 789
E-mail: sarka.swiderova@ndm.cz
www.ndm.cz



aranžmá. Na svou dobu byl Satie skladatelem velmi progresivním a originálním, leč nedoceněným. Zemřel v 59 letech na následky svého bouřlivého života. V roce 1917 vytvořil pro soubor Ballets Russes slavného tanečníka Ďagileva hudbu k inscenaci **Parade** a publikum překvapil použitím netradičních zvuků – do orchestru zapojil například psací stroj, sirénu, výstřely či zvuky městského ruchu. Na výtvarné podobě se tehdy podílel Pablo Picasso a libreto napsal Jean Cocteau. Premiéra vyvolala skandál, ale dnes je *Parade* považována za jedno z prvních avantgardních děl 20. století. Uznání se Satie vůbec dočkal až koncem 20. století – jeho hudba byla a je využívána filmaři a inspirovali se jím třeba Frank Zappa nebo John Cage.

BABYLON BALET: Scénář, režie, scéna a světelný design Rocc. Choreografie a spolupráce na scénáři Natalia Adamska a Rei Masatomi. Hudba Erik Satie. Kytarové aranžmá a doprovod Jiří Šoltis / Milan Bátor. Kostýmy Borjan Litovski. Balet NDM uvádí na repertoár 13. června v Divadle „12“.

Šárka Swiderová
Tisková mluvčí a PR

NÁRODNÍ DIVADLO MORAVSKOSLEZSKÉ
příspěvková organizace statutárního města Ostrava
Čs. legií 148/14, 701 04 Ostrava
GSM: +420 604 238 789
E-mail: sarka.swiderova@ndm.cz
www.ndm.cz